



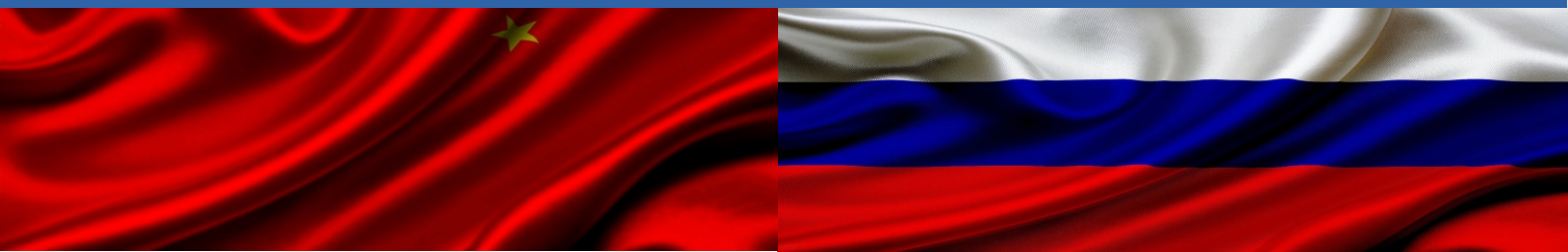
中国江西省社会科学院
中华人民共和国
АКАДЕМИЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ НАУК ПРОВИНЦИИ ЦЗЯНСИ
КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

俄罗斯科学院沃洛格达研究中心
ВОЛОГОДСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

俄中会议“教育与科学作为非经济发展驱动力”
活动议程

ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ
РОССИЙСКО-КИТАЙСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
«ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА КАК НЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ
ДРАЙВЕРЫ ПРОГРЕССА»

2026 年 6 月 21 日至 24 日
21 – 24 ИЮНЯ 2026 ГОДА





目录

Содержание

- 中俄两国会议的参会人员 2
Участники российско-китайской конференции
- 俄中会议活动计划 5
Программа мероприятий конференции
 - 2026年6月21日，第一天（星期日） 5
21 июня 2026 года, первый день (воскресенье)
 - 2026年6月22日，第二天（星期一） 5
22 июня 2026 года, второй день (понедельник)
 - 2026年6月23日，第三天（星期二） 6
23 июня 2026 года, третий день (вторник)
 - 2026年6月24日，第四天（星期三） 7
24 июня 2026 года, четвертый день (среда)
- 俄中会议“教育与科学作为非经济发展驱动力”科学议程 8
**Научная программа российско-китайской конференции
«Образование и наука как неэкономические драйверы
прогресса»**
- 观点 13
Объекты показа

中俄两国会议的参会人员

Участники российско-китайской конференции

江西省社会科学院代表团成员名单

Список членов делегации Академии общественных наук провинции Цзянси

肖洪波 江西社会科学院院长 副教授

Сяо Хунбо, президент Академии общественных наук Цзянси, доцент

易外庚 江西社会科学院社会学研究所所长 研究员

И Вайгэн, директор Института социологии Академии общественных наук Цзянси, научный сотрудник

卢小祁 江西社会科学院经济研究所副所长 研究员

Лу Сяоци, заместитель директора Института экономики Академии общественных наук Цзянси, научный сотрудник

专门译员

卡尔塔绍娃·伊琳娜（艾琳）

Приглашённый переводчик

Карташова Ирина

特邀嘉宾

Приглашённые почетные гости

阿列克谢·弗拉基米罗维奇·奥泽罗夫，沃洛格达州经济发展、工业和贸易部第一副部长
Озеров Алексей Владимирович, первый заместитель министра экономического развития, промышленности и торговли Вологодской области

吉利亚佐夫·马塞尔·因萨福维奇，俄罗斯联邦驻中华人民共和国贸易代表团沃洛格达州代表

Гилязов Марсель Инсафович, представитель Вологодской области в Торговом представительстве Российской Федерации в Китайской Народной Республике

斯韋特蘭娜·尤里耶夫娜·帕赫尼娜，沃洛格達市副市長兼沃洛格達市經濟發展與旅遊局局長

Пахнина Светлана Юрьевна, заместитель Главы города Вологды - начальник Департамента экономического развития и туризма Администрации города Вологды

俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任和科学家名单
Список руководителей и учёных Вологодского научного центра
Российской академии наук

伊林·弗拉基米尔·亚历山德罗维奇，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心科学主任、俄罗斯科学院通讯院士、经济学博士、俄罗斯联邦功勋科学家、教授

Ильин Владимир Александрович, научный руководитель ФГБУН ВолНЦ РАН, член-корреспондент РАН, доктор экономических наук, заслуженный деятель науки РФ, профессор

沙布诺娃·亚历珊卓·阿纳托列夫娜，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任，经济学博士，俄罗斯联邦功勋科学家

Шабунова Александра Анатольевна, директор ФГБУН ВолНЦ РАН, доктор экономических наук, заслуженный деятель науки РФ

巴比奇·柳博芙·瓦西里耶夫娜俄罗斯科学院沃洛格达科学中心第一副主任，经济学副博士

Бабиц Любовь Васильевна, первый заместитель директора ФГБУН ВолНЦ РАН, кандидат экономических наук

乌斯科娃·塔玛拉·维塔利耶夫娜俄罗斯科学院沃洛格达科学中心副主任（研究），经济学博士，俄罗斯联邦功勋科学家，教授

Ускова Тамара Витальевна, заместитель директора по научной работе ФГБУН ВолНЦ РАН, доктор экономических наук, заслуженный деятель науки РФ, профессор

卡拉奇科娃·奥尔加·尼古拉耶夫娜俄罗斯科学院沃洛格达科学中心副主任（研究），经济学副博士，副教授

Калачикова Ольга Николаевна, заместитель директора по научной работе ФГБУН ВолНЦ РАН, кандидат экономических наук, доцент

马济洛夫·叶夫根尼·亚历山德罗维奇俄罗斯科学院沃洛格达科学中心负责前景专案开发与实施的副主任，经济学副博士

Мазилев Евгений Александрович, заместитель директора ФГБУН ВолНЦ РАН по развитию и реализации перспективных проектов, кандидат экономических наук

索科洛娃·塔季扬娜·伊戈列夫娜俄罗斯科学院沃洛格达科学中心首席科学秘书，语言学副博士，经济学硕士

Соколова Татьяна Игоревна, главный ученый секретарь ФГБУН ВолНЦ РАН, кандидат филологических наук, магистр экономики

卢金•叶夫根尼•弗拉基米罗维奇区域发展结构研究与预测中心主任、首席研究员、经济学副博士

Лукин Евгений Владимирович, заведующий центром структурных исследований и прогнозирования территориального развития, ведущий научный сотрудник, кандидат экономических наук

格鲁兹杰娃•玛丽亚•亚历山德罗夫娜 社会与人口研究中心主任、首席研究员、经济学副博士

Груздева Мария Александровна, заведующий центром социально-демографических исследований, ведущий научный сотрудник, кандидат экономических наук

列昂尼多娃•加琳娜•瓦伦蒂诺夫娜 社会与人口研究中心副主任、首席研究员、经济学副博士、副教授

Леонидова Галина Валентиновна, заместитель заведующего центром социально-демографических исследований, ведущий научный сотрудник, кандидат экономических наук, доцент

科热夫尼科夫 谢尔盖•亚历山德罗维奇 社会经济系统空间发展研究中心主任、首席研究员、经济学副博士

Кожевников Сергей Александрович, заведующий центром исследования пространственного развития социально-экономических систем, ведущий научный сотрудник, кандидат экономических наук

科皮托娃•叶卡捷琳娜•德米特里耶夫娜 金融研究中心代理主任、资深研究员、经济学副博士

Копытова Екатерина Дмитриевна, исполняющий обязанности заведующего центром финансовых исследований, старший научный сотрудник, кандидат экономических наук

科西吉娜•克谢尼娅•叶夫根尼耶夫娜 社会文化与政治研究中心主任、首席研究员、经济学博士

Косыгина Ксения Евгеньевна, заведующий центром социокультурных и политических исследований, ведущий научный сотрудник, кандидат экономических наук

俄罗斯科学院沃洛格达科学中心的员工作为参与者和听众

Сотрудники ВолНЦ РАН в качестве участников-слушателей

会议活动议程

Программа мероприятий конференции

第一天：2026年6月21日（星期日）— 莫斯科

День 1: 21 июня 2026 г. (воскресенье) — Москва

17:10 – 18:00	抵达谢列梅捷沃机场 C 航站楼 机场安排了陪同人员和翻译。 晚餐 Прибытие в Шереметьево, терминал С Встреча в аэропорту с сопровождающим, переводчиком. Ужин.
21:55	从谢列梅捷沃机场飞往切列波韦茨市 Вылет из Шереметьево в Череповец
23:00	飞机抵达切列波韦茨. 搬到沃洛格达。 Прибытие в Череповец. Переезд в Вологду.

第 2 天：2026 年 6 月 22 日（星期一）— 沃洛格达

День 2: 22 июня 2026 г. (понедельник) — Вологда

多 После 01:00	抵达沃洛格达，入住帕利萨德酒店 Прибытие в Вологду, размещение в гостинице «Палисад»
07:45 – 08:45	酒店早餐 Завтрак в гостинице
08:55 – 09:05	遷往俄羅斯科學院沃洛格達科學中心 Переезд в ВолНЦ РАН
09:15 – 10:15	與地區政府和沃洛格達市政府代表會面 Встреча с представителями Правительства Вологодской области и Администрации г. Вологды 阿列克謝·弗拉基米羅維奇·奧澤羅夫， 經濟發展、工業和貿易部第一副部長 沃洛格達州 Озеров Алексей Владимирович, Первый заместитель министра экономического развития, промышленности и торговли Вологодской области 馬塞爾·因薩福維奇·吉利亞佐夫， 俄羅斯聯邦駐中華人民共和國貿易代表團沃洛格達州代表 Гилязов Марсель Инсафович, Представитель Вологодской области в Торговом представительстве

	<p>Российской Федерации в Китайской Народной Республике 斯韋特蘭娜·尤里耶夫娜·帕赫尼娜， 沃洛格達市副市長兼沃洛格達市政府經濟發展與旅遊局局長 Пахнина Светлана Юрьевна, Заместитель Главы города Вологды – начальник Департамента экономического развития и туризма Администрации города Вологды</p>
10:20 – 14:00	<p>俄中会议 «教育与科学作为非经济进步的驱动力» Российско-китайская конференция «Образование и наука как неэкономические драйверы прогресса»</p>
14:00 – 15:00	<p>午餐（火车头餐厅） Обед (ресторан «Паровозов»)</p>
15:30 – 16:30	<p>参观中国传统文化博物馆 Посещение Музея традиционной культуры Китая</p>
16:30 – 17:30	<p>探索沃洛格达市 Знакомство с г. Вологдой</p>
18:30 – 20:00	<p>由俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主办的晚宴 («Дрова» 餐厅) Ужин-прием от ВолНЦ РАН (ресторан «Дрова»)</p>
20:00	<p>觀光步行遊覽：克里姆林宮廣場、鐘樓 Обзорная пешая экскурсия: Кремлевская площадь, Колокольня</p>

第三天：2026 年 6 月 23 日（星期二）—沃洛格达
День 3: 23 июня 2026 г. (вторник) – Вологда

07:00 – 08:00	<p>酒店早餐 Завтрак в гостинице</p>
08:00 – 10:00	<p>搬到基里洛夫市 Переезд в Кириллов</p>
10:00 – 14:30	<p>参观基里洛-别洛泽尔斯基修道院 Посещение Кирилло-Белозерского монастыря</p>
14:30 – 15:30	<p>午餐（抹香鲸餐厅） Обед (ресторан «Кашалот»)</p>
15:30 – 17:30	<p>搬到沃洛格达 Переезд в Вологду</p>
17:30 – 19:00	<p>参观纪念品商店 Посещение сувенирных магазинов</p>
19:00 – 21:00	<p>晚餐（圆顶餐厅 1791） Ужин (ресторан «DOME1791»)</p>

第 4 天：2026 年 6 月 24 日（星期三）— 莫斯科
День 4: 24 июня 2026 г. (среда)—Москва

02:28	启程前往莫斯科 Отъезд в Москву
10:17	抵达莫斯科 Прибытие в Москву
10:00 – 15:00	早餐 Завтрак 红场游览。克里姆林宫参观。 Экскурсия по Красной площади. Посещение Кремля. 午餐 Обед
15:00	前往謝列梅捷沃機場 Трансфер в аэропорт Шереметьево
18:40	飛往明斯克 Вылет в Минск

俄中会议科学议程
«教育与科学作为非经济进步的驱动力»

Научная программа российско-китайской конференции
«Образование и наука как неэкономические драйверы
прогресса»

事件日期: 2026年6月22日

场地: 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心, 会议厅 (果戈里街 51 号)

Дата проведения: 22 июня 2026 г.

Место проведения: ВолНЦ РАН, конференц-зал (Гоголя, 51)

程序委员会
ПРОГРАММНЫЙ КОМИТЕТ

伊林·弗拉基米尔·亚历山德罗维奇, 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心科研负责人, 俄罗斯科学院通讯院士, 经济学博士, 俄罗斯联邦功勋科学家, 教授 (主席)

Ильин В.А., научный руководитель ФГБУН ВолНЦ РАН, член-корреспондент РАН, доктор экономических наук, профессор (Председатель)

沙布诺娃·亚历山德拉·阿纳托利耶夫娜, 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任, 经济学博士, 俄罗斯联邦功勋科学家 (副主席)

Шабунова А.А., директор ФГБУН ВолНЦ РАН, доктор экономических наук, доцент (Заместитель председателя)

乌斯科娃·塔玛拉·维塔利耶夫娜, 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心副主任 (科研), 经济学博士, 俄罗斯联邦功勋科学家, 教授

Ускова Т.В., заместитель директора по научной работе ФГБУН ВолНЦ РАН, доктор экономических наук

肖洪波, 江西社会科学院院长, 副教授

Сяо Хунбо, президент Академии общественных наук Цзянси

樊宾, 江西省社会科学院副院长, 研究员

Фань Бинь, вице-президент Академии общественных наук провинции Цзянси, научный сотрудник

吴晓荣, 江西省社会科学院副院长, 研究员

У Сяорон, вице-президент Академии общественных наук провинции Цзянси, научный сотрудник



组织委员会
ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

巴比奇·柳博芙·瓦西里耶夫娜，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心第一副主任，经济学副博士（主席）

Бабич Л.В., первый заместитель директора ФГБУН ВолНЦ РАН, кандидат экономических наук (Председатель)

索科洛娃·塔季扬娜·伊戈列夫娜，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心首席科学秘书，语言学副博士，经济学硕士（副主席）

Соколова Т.И., главный ученый секретарь ФГБУН ВолНЦ РАН, кандидат филологических наук (Заместитель председателя)

卡拉奇科娃·奥尔加·尼古拉耶夫娜，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心副主任（科研），经济学副博士，副教授

Калачикова О.Н., заместитель директора по научной работе ФГБУН ВолНЦ РАН, кандидат экономических наук

杜比尼切娃·柳德米拉·瓦西里耶芙娜，规划、办公室、国际合作与控制部部长
Дубиничева Л.В., заведующий отделом планирования, делопроизводства, международного сотрудничества и контроля

易外庚，江西社会科学院社会学研究所所长，研究员

И Вайгэн, директор Института социологии, научный сотрудник, Академия общественных наук провинции Цзянси

游冬娥，江西社会科学院科研管理处处长，研究员

Ю Дунъэ, директор отдела управления исследованиями, научный сотрудник, Академия общественных наук провинции Цзянси

任欢，江西社会科学院国际交流与合作中心主任

Жэнь Хуань, директор Центра международного обмена и сотрудничества Академии социальных наук Цзянси

主持 / 版主
МОДЕРАТОРСТВО

沙布诺娃·亚历山德拉·阿纳托利耶夫娜，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任，经济学博士，俄罗斯联邦功勋科学家

Шабунова А.А., директор ФГБУН ВолНЦ РАН, доктор экономических наук, доцент

肖洪波，江西社会科学院院长，副教授

Сяо Хунбо, президент Академии общественных наук Цзянси

时间 Время	演讲者 / 报告主题 Докладчик / Тема доклада
主持人 肖洪波 Модератор - Сяо Хунбо	
10:20 – 10:50 (莫斯科 Мск) 15:20 – 15:50 (北京 Пекин)	会议开幕 Открытие конференции 开场白: Вступительное слово: 伊林·弗拉基米尔·亚历山德罗维奇 – 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心科研负责人, 俄罗斯科学院通讯院士, 经济学博士, 教授 Владимир Ильин □ научный руководитель ВолНЦ РАН, член-корреспондент РАН, д.э.н., профессор 沙布诺娃·亚历山德拉·阿纳托利耶夫娜 – 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任, 经济学博士, 俄罗斯联邦功勋科学家 Александра Шабунова – директор ВолНЦ РАН, д.э.н., доцент 肖洪波 – 江西社会科学院院长, 副教授 Сяо Хунбо – президент Академии общественных наук провинции Цзянси 俄方致欢迎辞: Приветственные слова с российской стороны: 鲍里斯·尼古拉耶维奇·波尔菲里耶夫 □ 俄罗斯科学院院士, 俄罗斯科学院社会科学部经济学组副组长兼秘书长 Борис Николаевич Порфирьев – Академик РАН, зам. академика-секретаря – руководителя Секции экономики Отделения общественных наук РАН 伊琳娜·尼古拉耶夫娜·丘古耶娃 – 俄罗斯联邦科学与高等教育部科研机构协调司代理司长 Ирина Николаевна Чугуева – врио директора Департамента координации деятельности научных организаций Министерства науки и высшего образования Российской Федерации 阿列克谢·弗拉基米罗维奇·奥泽罗夫 – 沃洛格达州经济发展、工业和贸易部第一副部长 Алексей Владимирович Озеров – Первый заместитель министра экономического развития, промышленности и торговли Вологодской области 斯韋特蘭娜·尤里耶夫娜·帕赫尼娜 □ 沃洛格達市副市長 – 沃洛格達市經濟發展和旅遊局局長 Светлана Юрьевна Пахнина – Заместитель Главы города Вологды - начальник Департамента экономического развития и туризма Администрации города Вологды

科学報告
Научные доклады

<p>10:50 – 11:10 (莫斯科 Мск) 15:50 – 16:10 (北京 Пекин)</p>	<p style="text-align: center;">肖洪波 Сяо Хунбо</p>	<p>高等教育赋能江西经济高质量发展的路径研究 «Исследование путей развития высшего образования как фактора повышения качества экономического развития в провинции Цзянси» 江西省社会科学院院长 Президент Академии общественных наук провинции Цзянси</p>
<p>11:10 – 11:30 (莫斯科 Мск) 16:10 – 16:30 (北京 Пекин)</p>	<p style="text-align: center;">亚历山德拉 沙布诺娃 Александра Шабунова</p>	<p>教育作为俄罗斯联邦及其地区科技发展战略重点 «Образование – как стратегический приоритет научно-технологического развития Российской Федерации и ее регионов» 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任，经济学博士，俄罗斯联邦功勋科学家 Директор ВолНЦ РАН, д.э.н.</p>
<p>11:30 – 11:50 (莫斯科 Мск) 16:30 – 16:50 (北京 Пекин)</p>	<p style="text-align: center;">易外庚 И Вайгэн</p>	<p>特岗教师二十年：改善农村地区教育福祉的社会实践 «Двадцать лет Программы целевого найма учителей для сельских школ: социальные практики повышения уровня образования сельских школьников» 江西省社會科學院社會學研究所所長 Директор Института социологии Академии общественных наук провинции Цзянси</p>
<p>11:50 – 12:10 (莫斯科 Мск) 16:50 – 17:10 (北京 Пекин)</p>	<p style="text-align: center;">加琳娜 列昂尼多娃 Галина Леонидова</p>	<p>澤姆斯基教師計劃及其在沃洛格達州教師中的實施情況評估 «Программа "Земский учитель" и особенности ее реализации в оценках учителей Вологодской области» 社會與人口研究中心副主任，俄羅斯科學院 VoIRC 首席研究員，經濟學博士 Заместитель заведующего центром социально-демографических исследований, ведущий научный сотрудник ВолНЦ РАН к.э.н.</p>

<p>12:10 – 12:30 (莫斯科 Мск) 17:10 – 17:30 (北京 Пекин)</p>	<p>卢小祁 Лу Сяоци</p>	<p>公共教育投资对经济增长的影响 «Влияние государственных инвестиций в образование на экономический рост» 江西省社会科学院经济研究所副所长，研究员 Заместитель директора Института экономики, научный сотрудник Академии общественных наук провинции Цзянси</p>
<p>12:30 – 12:50 (莫斯科 Мск) 17:30 – 17:50 (北京 Пекин)</p>	<p>葉夫根尼 盧金 Евгений Лукин</p>	<p>教育投资的乘数效应：基于沃洛格达州投入产出表的计算结果 «Мультипликативные эффекты инвестиций в образование: результаты расчетов по межотраслевому балансу Вологодской области» 领土发展结构研究与预测中心主任、首席研究员、经济学副博士 Заведующий центром структурных исследований и прогнозирования территориального развития, ведущий научный сотрудник ВолНЦ РАН, к.э.н.</p>
<p>12:50 – 13:10 (莫斯科 Мск) 17:50 – 18:10 (北京 Пекин)</p>	<p>柳博芙 巴比奇 Любовь Бабич</p>	<p>科学教育中心作为社会阶梯：从学生到研究员的科学人才连续培养体系（沃洛格达俄罗斯科学院科学中心的经验） «Научно-образовательный центр как социальный лифт: система непрерывного воспроизводства научных кадров от школьника до исследователя (опыт ВолНЦ РАН)» 俄罗斯科学院沃洛格达科学中心第一副主任，经济学副博士 Первый заместитель директора ВолНЦ РАН, к.э.н.</p>
<p>讨论（15 分钟） Дискуссия (15 мин.)</p>		
<p>13:25 – 13:45 (莫斯科 Мск) 18:25 – 18:45 (北京 Пекин)</p>	<p>会议闭幕 Заккрытие конференции 总结发言： Заключительное слово: 肖洪波，江西社会科学院院长，副教授 Сяо Хунбо, президент Академии общественных наук провинции Цзянси 沙布诺娃·亚历山德拉·阿纳托利耶夫娜，俄罗斯科学院沃洛格达科学中心主任，经济学博士，俄罗斯联邦功勋科学家 Александра Шабунова, директор ВолНЦ РАН 签署谅解备忘录 Подписание протокола о намерениях</p>	

观点

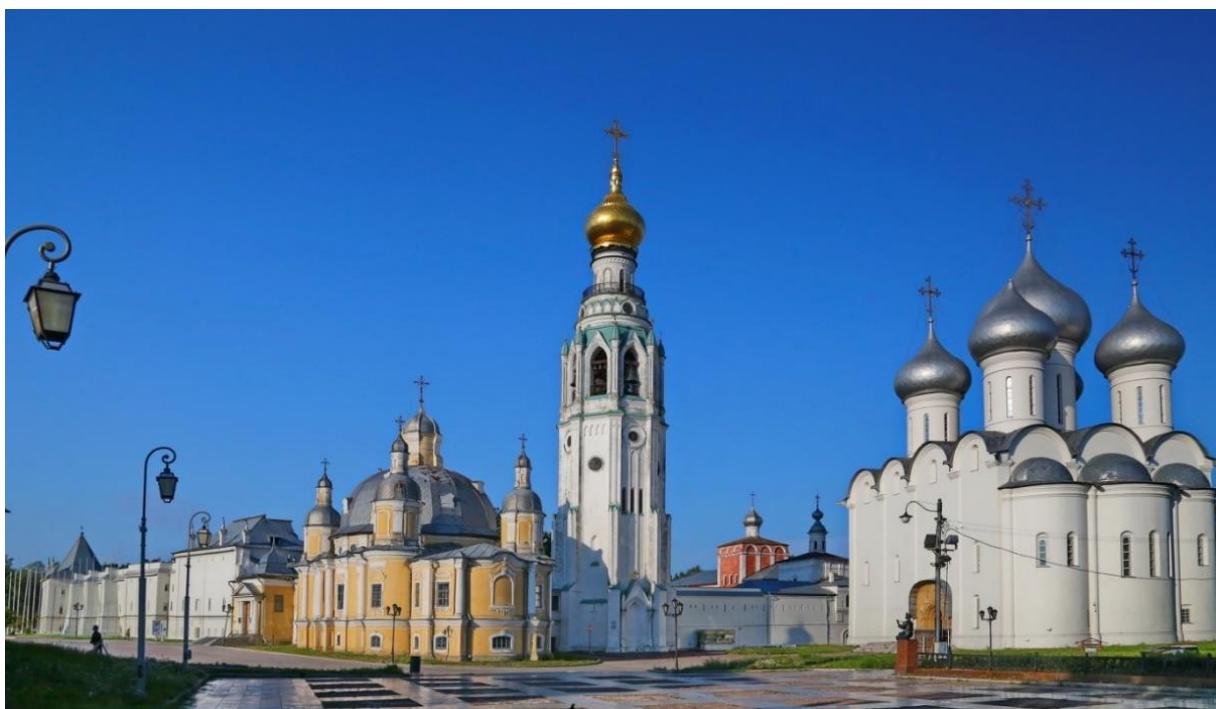
Объекты показа

沃洛格达克里姆林宫

Вологодский кремль

它由四个世纪（16 至 19 世纪）的建筑组成——寺庙、房间、堡垒城墙。

Состоит из построек четырех веков (XVI – XIX вв.) – храмов, палат, крепостных стен.



圣索菲亚大教堂是十六世纪的建筑遗迹，也是一项文化遗产。

中文：这座大教堂是根据沙皇伊凡四世的命令建立的。中文：这座教堂的规模宏伟——墙壁长度为 38.5 米，宽度为 25.6 米，总高度达到 59 米。

Софийский собор

Памятник архитектуры XVI века, объект культурного наследия. Собор основан по приказу царя Ивана IV. Размеры храма монументальны – длина стен 38,5 м, ширина 25,6 м, общая высота составляет 59 м.



17 世纪的钟楼是联邦级文化遗产。钟楼的特色是 1871 年由莫斯科布特诺普兄弟工厂制造的报时钟。钟楼广场上陈列着十七至十九世纪的独特钟铃收藏。



Колокольня (XVII в.)

является объектом культурного наследия федерального значения. Достопримечательностью колокольни являются куранты, изготовленные на фабрике братьев Бутеноп в Москве в 1871 году. На площадке звона – уникальная коллекция колоколов XVII–XIX вв.

沃斯克列先斯基教堂是一座东正教教堂，是俄罗斯东正教会沃洛格达教区的主教座堂。大教堂于 1772 年至 1776 年间由沃洛格达大主教约瑟夫·佐洛托伊下令建造，采用巴洛克风格，作为一座靠近“冬季”圣索菲亚大教堂的“夏季”教堂。

Воскресенский собор

православный храм,
кафедральный собор Вологодской
епархии Русской православной
церкви. Собор построен в
1772–1776 годах в стиле барокко
по велению вологодского
архиепископа Иосифа Золотого
как «тёплый» (зимний) храм близ
«холодного» (летнего) Софийского
собора.



亚历山大·涅夫斯基教堂（全名—以圣亚历山大·涅夫斯基王子命名的教堂）是沃洛格达的一座东正教教堂，是 18 世纪具有区域意义的建筑古迹。



Церковь Александра Невского

полное название – храм во имя
святого благоверного князя
Александра Невского –
православный храм в Вологде,
памятник архитектуры
регионального значения
XVIII века.

沃洛格达流放博物馆 斯大林纪念碑

Музей «Вологодская ссылка» и памятник И.В. Сталину

“沃洛格达流放”博物馆致力于展示政治流亡者在沃洛格达的生活。

现代博物馆展出了19世纪至20世纪流亡者的相关文件和那个时代的物品。在流亡的革命者中，不乏才华横溢的杰出人士，因此这座城市获得了“北方雅典”的绰号，因为这里经常聚集着有学识的公众。

博物馆的主要展品是斯大林故居。

伊·斯大林纪念碑于2024年12月21日由沃洛格达州州长格奥尔基·菲利莫诺夫倡议在沃洛格达揭幕。该纪念碑被安放在“沃洛格达流放”博物馆的场地内，斯大林曾于1911年至1912年在此流放。

Музей «Вологодская ссылка» посвящен жизни в Вологде политических ссыльных.

В современном музее представлены документы о ссыльных в XIX–XX веках, вещи того времени. Среди ссыльных революционеров было немало талантливых личностей, в результате город получил прозвище «Северные Афины», так как здесь часто собиралась интеллигентная публика.

Главный экспонат музея – комната Сталина.

Памятник И.В. Сталину в Вологде открыли 21 декабря 2024 года по инициативе губернатора Вологодской области Георгия Филимонова. Монумент установили на территории музея «Вологодская ссылка», где Сталин жил в ссылке в 1911–1912годах.



中国传统文化博物馆

Музей традиционной культуры Китая

博物馆于2026年6月10日国际文明对话日开幕。这是俄罗斯首家中国传统文化博物馆。

博物馆的展品包括少林武术文化、陕西文化、紫砂陶艺以及其他中国艺术形式。展览共汇集了200多件展品，主题为“中国文化的沃洛格达蕾丝”。

该博物馆已成为俄中文化对话加强的象征，也是两国战略伙伴关系延续的体现。

Музей открылся 10 июня 2026 года в Международный день диалога цивилизаций. Это первый в России Музей традиционной культуры Китая.

В экспозиции музея представлены шаолинская воинская культура, культура провинции Шэньси, исинская керамика «Цзыша» и другие виды китайского искусства. Всего выставка объединила более 200 экспонатов под слоганом «Вологодское кружево китайской культуры».

Музей стал символом укрепления российско-китайского культурного диалога и продолжением стратегического партнёрства двух стран.



基里洛-别洛泽尔斯基修道院建筑群。

Ансамбль Кирилло-Белозерского монастыря

这座修道院由别洛泽尔斯基的基里尔于 1397 年创建，隶属于俄罗斯东正教沃洛格达教区，坐落于沃洛格达州基里洛夫市西韦尔斯科耶湖畔。它是由一个修道聚落发展而来。从 15 世纪到 17 世纪，它是俄罗斯最大、最富有的修道院之一，也是俄罗斯北部地区的精神中心。自 1924 年以来，它一直是历史、建筑和艺术博物馆保护区。

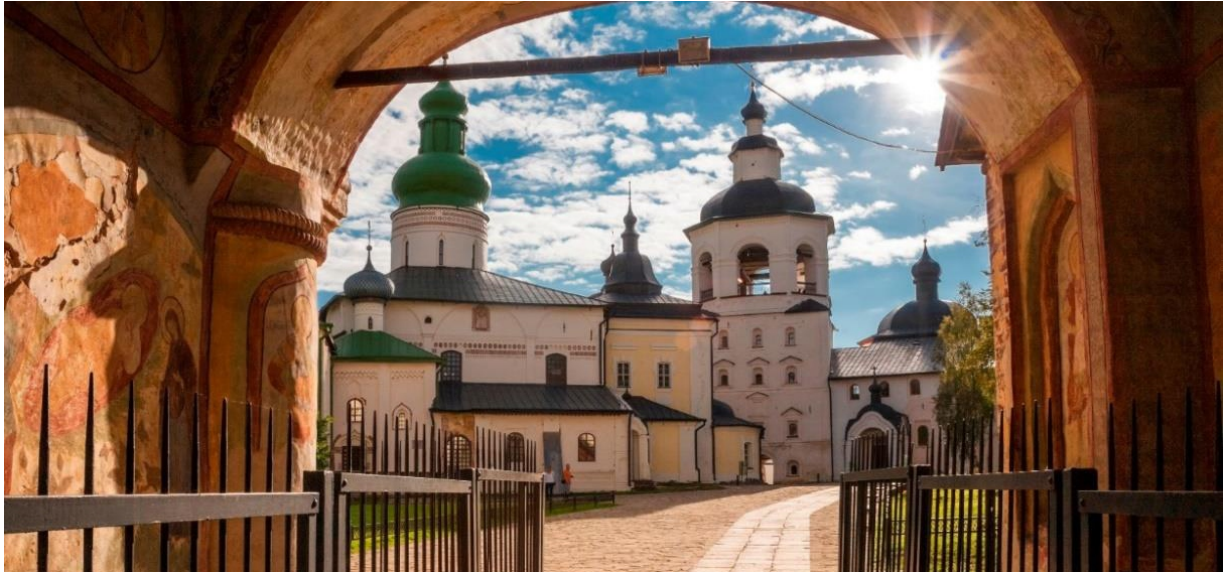
Основан в 1397 Кириллом Белозерским. Мужской монастырь Вологодской епархии Русской православной церкви, расположенный на берегу Сиверского озера в черте города Кириллова Вологодской области, который вырос из слободы при монастыре. В XV–XVII веках – один из крупнейших и богатейших монастырей России, центр духовной жизни Русского Севера. С 1924 года – историко-архитектурный и художественный музей-заповедник.



基里洛-别洛泽尔斯基修道院建筑群包括圣母升天修道院和伊凡诺夫斯基修道院（「旧城区」）、「新城区」以及两者之间已消失的奥斯特罗格要塞遗址。修道院四周环绕着坚固的城墙，城墙上耸立着装饰有砖砌图案的宏伟塔楼。建筑群的主要建筑是圣母升天大教堂（建于 1497 年）。

В комплекс Кирилло-Белозерского монастыря входят ансамбли Большого Успенского и Ивановского монастырей («Старый город»), «Нового города» и территория несохранившейся крепости Острог между ними. Монастырь окружён крепостными стенами с монументальными башнями, украшенными узорами из кирпича. Главное здание ансамбля – Успенский собор (1497 год).



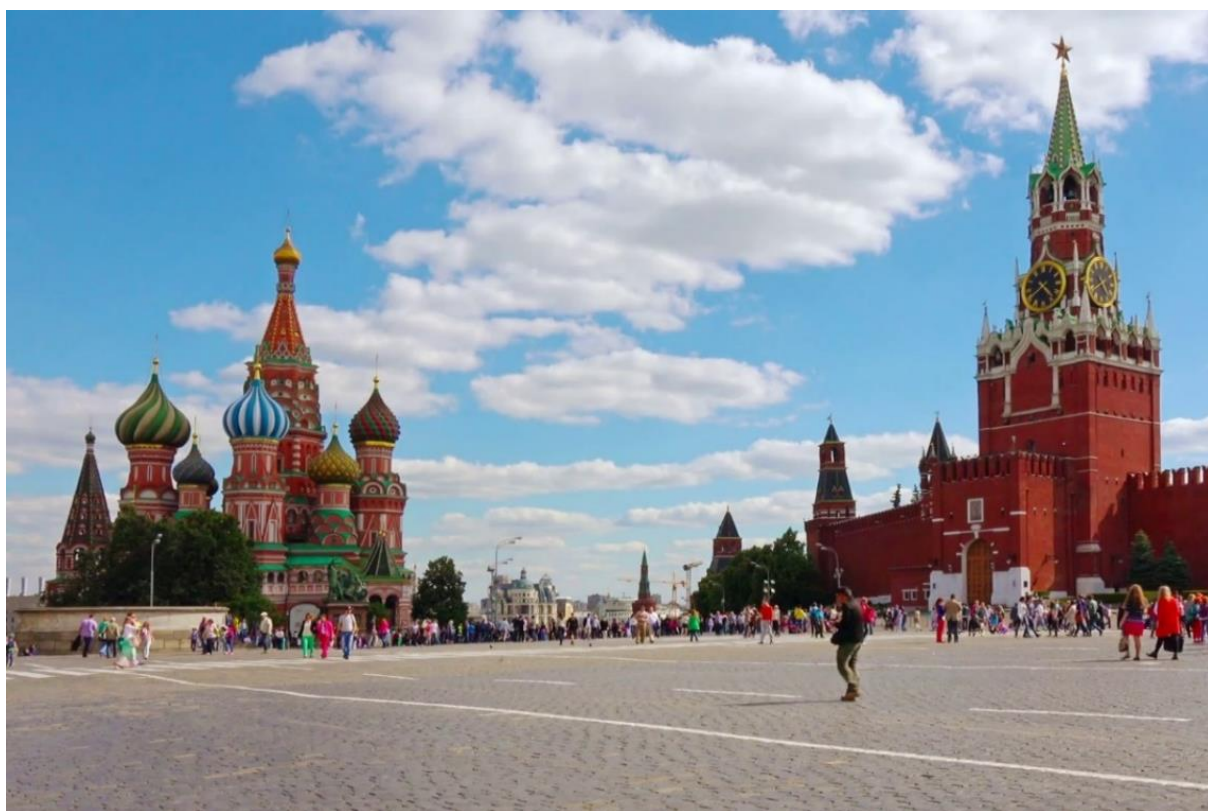


Красная площадь и Кремль

红场是莫斯科的主要广场，位于莫斯科克里姆林宫（西侧）和基泰城（东侧）之间。它通过蜿蜒的瓦西里小溪与莫斯科河相连。1990年，红场和克里姆林宫的建筑群被联合国教科文组织列为世界遗产。克里姆林宫始建于1156年，最初的城墙由橡木建造。两百年后，在经历数次火灾后，城墙用白色石灰石重建。自此，克里姆林宫乃至整个莫斯科都被称为“白石城”，尽管在15世纪，城墙被改建成了红砖。

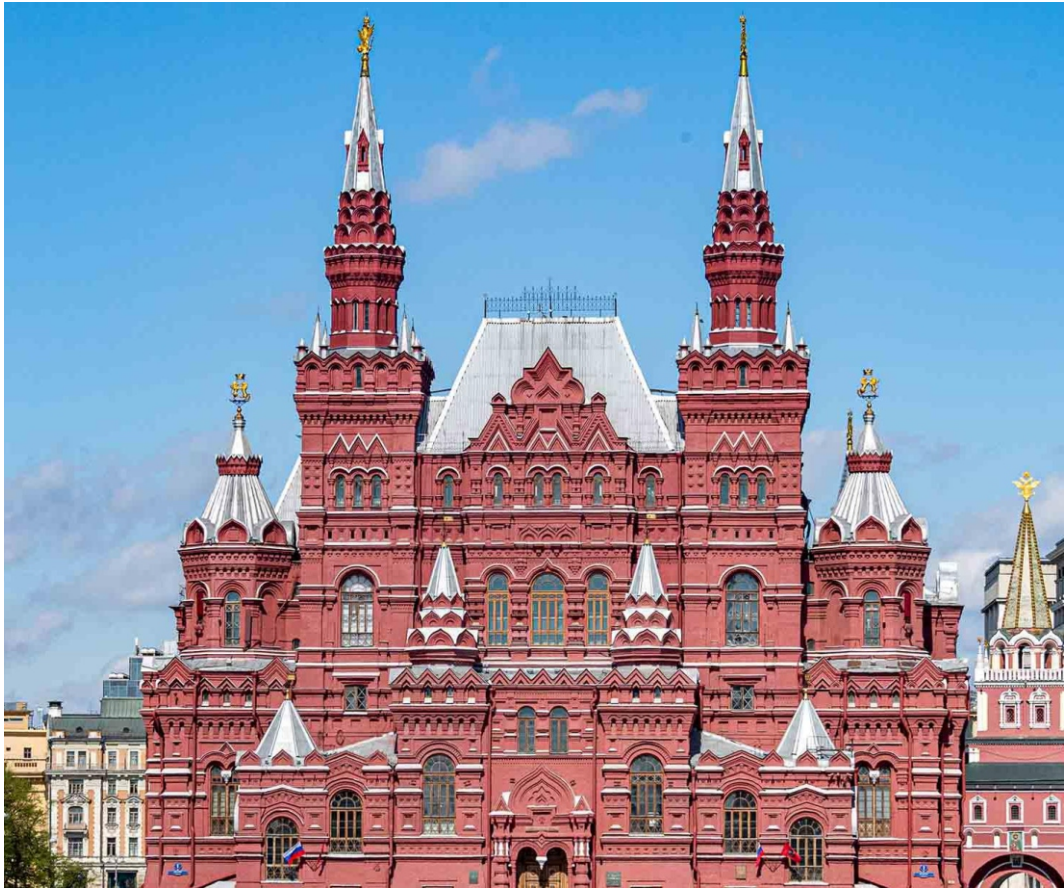
Красная площадь

Главная площадь Москвы, расположена между Московским Кремлём (к западу) и Китай-городом (на восток). Выходит к берегу Москвы-реки через пологий Васильевский спуск. В 1990 году архитектурный ансамбль Красной площади и Кремля признали объектом всемирного наследия Юнеско. Кремль основали в 1156 году, и сначала его стены были дубовыми. Через 200 лет, после нескольких пожаров, их возвели из белого известняка. С тех пор Кремль, а потом и всю Москву стали называть белокаменными, хотя в 15 веке стены превратились в краснокирпичные.



红场

Красная площадь

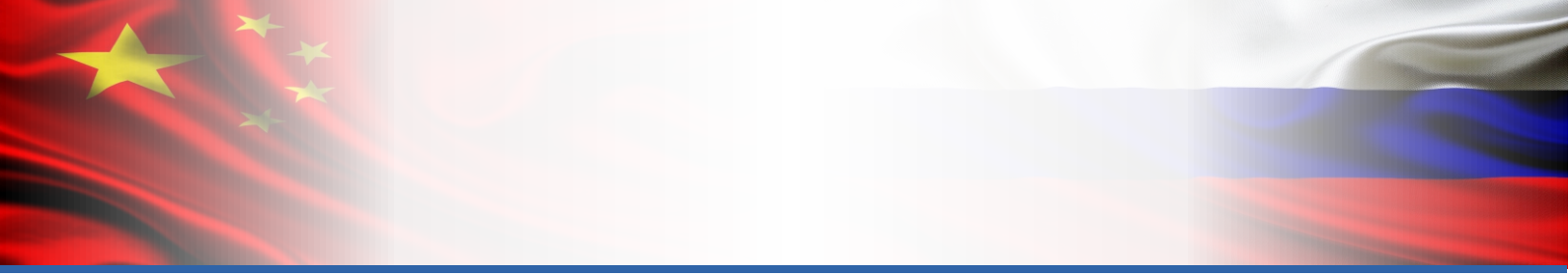


历史博物馆
Исторический музей

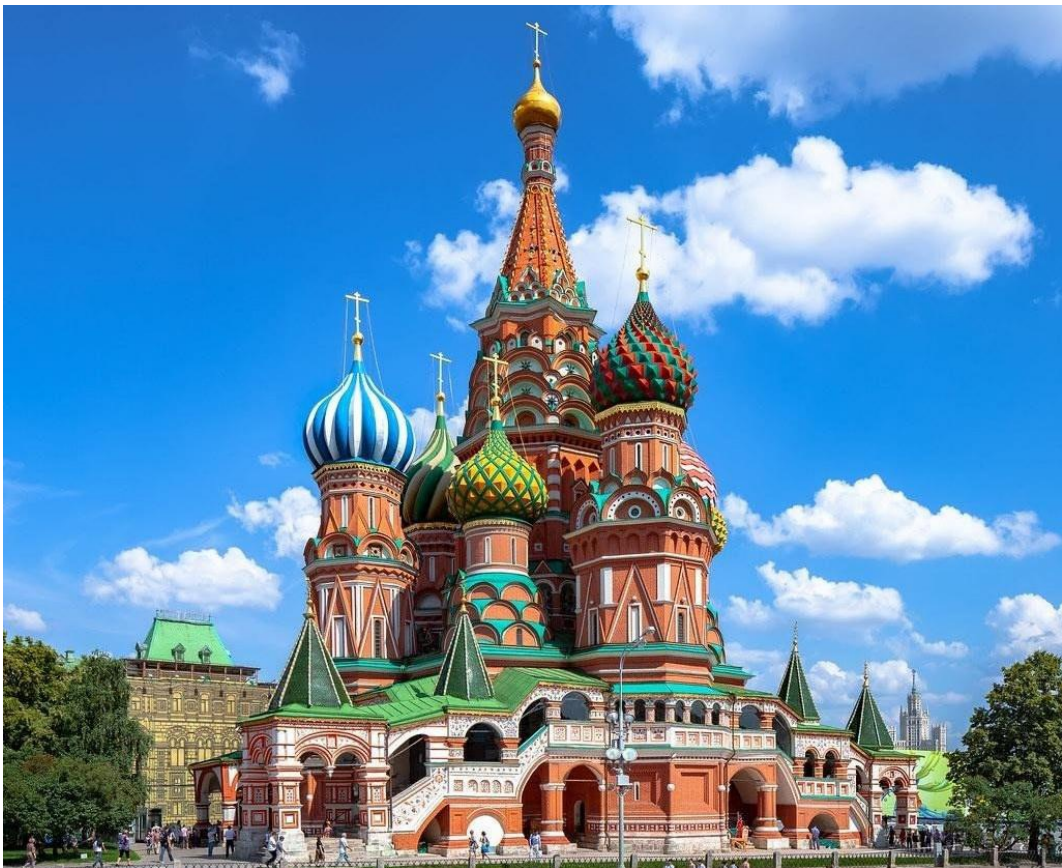


列宁墓
Мавзолей Ленина



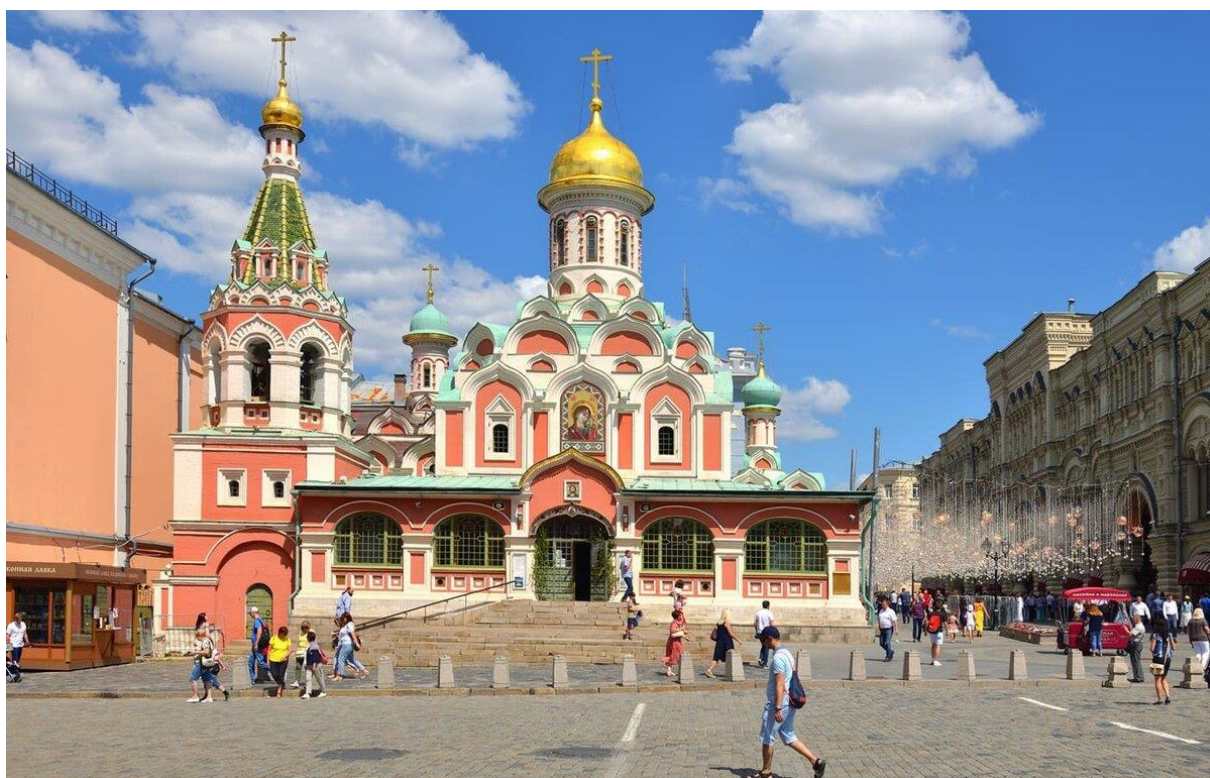


斯帕斯卡亚塔
Спасская башня



圣瓦西里大教堂
Храм Василия Блаженного





喀山大教堂
Казанский собор



亚历山大花园
Александровский сад



联邦国家科研机构
俄罗斯科学院沃洛格达研究中心

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ
«ВОЛОГОДСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК»



俄罗斯 沃洛格达市 高尔基街 56A号 邮编: 160014
160014, Россия, Вологда, Горького, 56а



(8172) 59-78-10



common@volnc.ru



www.volnc.ru



vk.com/volnc

